



Bozen, 25.6.2020

An den Präsidenten
des Südtiroler Landtages
Bozen

Bolzano, 25/6/2020

Al presidente
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Bolzano

BESCHLUSSANTRAG

Nr. 311/20

Errichtung einer autonomen Vorsorge- und Sozialversicherungsanstalt für Südtirol

Am 8. Mai 2020 ebnete der Südtiroler Landtag mit dem Landesgesetz „Maßnahmen zur Eindämmung der Verbreitung des Virus SARS-COV-2 in der Phase der Wiederaufnahme der Tätigkeiten“ den Sonderweg unseres Landes aus der Coronakrise. Mit diesem eingeschlagenen Weg konnten zwar nicht alle Einschränkungen aufgehoben und Probleme gelöst werden, aber das Hochfahren der Wirtschaft und die Sicherung der Lebensgrundlage vieler Bürger konnte eingeleitet werden.

Das Wahrnehmen der autonomen Verwaltung hat für die Bürger Südtirols viele Erleichterungen und Vorteile gebracht. Es liegt im Interesse des Landes und aller Bürger – unabhängig welcher Volksgruppe – wenn weitere Zuständigkeiten vom Staat übernommen und die Autonomie als Eigenverwaltung weiter ausgebaut wird.

Die Coronakrise hat die Schwächen der staatlichen Vorsorgeanstalten deutlich vor Augen geführt, sodass Südtirol im Rahmen seiner autonomen Zuständigkeiten reagieren muss. Wie dringend notwendig die Errichtung einer autonomen Vorsorge- und Sozialversicherungsanstalt für Südtirol ist, haben die vergangenen Monate gezeigt.

Besonders das staatliche Fürsorgeinstitut INPS

MOZIONE

N. 311/20

Costituzione di un istituto autonomo per la previdenza e le assicurazioni sociali per la provincia di Bolzano

L'8 maggio 2020 il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, con la legge provinciale "Misure di contenimento della diffusione del virus SARS-COV-2 nella fase di ripresa delle attività", ha aperto la strada alla strategia ad hoc adottata dalla nostra provincia per uscire dalla crisi Coronavirus. La linea d'azione adottata non ha certo consentito di eliminare tutte le restrizioni e di risolvere tutti i problemi, ma ha contribuito a rilanciare l'economia e a garantire il sostentamento di un gran numero di cittadini.

L'autonomia amministrativa di cui gode la nostra provincia ha comportato molte agevolazioni e molti vantaggi per i cittadini. È nell'interesse della nostra provincia e di tutti i cittadini – indipendentemente dal gruppo etnico di appartenenza – far sì che la Provincia assuma ulteriori competenze dallo Stato e che l'autonomia venga estesa a sempre più settori dell'amministrazione.

L'emergenza Coronavirus ha messo a nudo le carenze delle istituzioni previdenziali dello Stato e pertanto la provincia di Bolzano deve reagire nell'ambito delle sue competenze autonome. Gli ultimi mesi hanno dimostrato quanto sia urgente e necessario dar vita a un istituto autonomo per la previdenza e le assicurazioni sociali per la provincia di Bolzano.

In particolare l'Istituto nazionale di previdenza

kam in die Kritik. Das INPS war mit der Auszahlung des Lohnausgleichs für Betriebe im Rückstand. Besonders waren dabei Betriebe mit weniger als fünf Angestellten betroffen. Innerhalb von zwei Monaten wurde kein Geld ausbezahlt, obwohl eine schnelle Unterstützung versprochen wurde. Dabei lagen die Probleme nicht bei den INPS-Stellen in Südtirol, sondern auf staatlicher Ebene.

Südtirol hätte die Möglichkeit, diesen Missständen entgegenzusteuern, zumal der rechtliche Rahmen für die Ausgestaltung einer autonomen Vorsorge- und Sozialversicherungsanstalt vorhanden wäre. Bereits der Artikel 6 des Autonomiestatutes legt den Grundstein hierfür:

„Auf dem Gebiete der Sozialvorsorge und der Sozialversicherungen kann die Region Gesetzesbestimmungen zur Ergänzung der Vorschriften der Gesetze des Staates erlassen und kann eigene autonome Institute errichten oder ihre Errichtung fördern.“

Der Artikel 1 der dazu ergangenen Durchführungsbestimmung zum Autonomiestatut (Dekret des Präsidenten der Republik vom 6. Jänner 1978, Nr. 58) präzisiert wie folgt:

„Auf dem Sachgebiet des Schutzes der unselbständigen und der selbständigen Erwerbstätigen bei Unfall, Krankheit, Arbeitsunfähigkeit und Alter, unfreiwilliger Arbeitslosigkeit und bei Mutterschaft hat die Region - in Ausübung der Befugnisse nach Artikel 6 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 - das Recht, die Gesetzgebung des Staates zu ergänzen und eigene autonome Institute zu gründen oder deren Errichtung zu fördern.“

Dabei kann auf die bereits bestehenden staatlichen Strukturen zurückgegriffen werden, wie dies im Artikel 3 dieser Durchführungsbestimmung festgehalten ist:

„Zur Durchführung ihrer Gesetze auf dem Sachgebiet Sozialfürsorge und Sozialversicherungen kann sich die Region bei Übernahme der entsprechenden Belastung der Institute, Körperschaften bzw. Anstalten oder Organisationen bedienen, die durch Staatsgesetze geregelt und auf demselben Sachgebiet tätig sind.“

Die Region regelte im Jahr 1998 die Materie mit

soziale INPS è stato bersaglio di critiche a causa dei ritardi nei pagamenti della cassa integrazione alle imprese. A farne le spese sono state soprattutto le aziende con meno di cinque dipendenti. Sebbene fosse stato promesso un sostegno tempestivo, per ben due mesi non è stato effettuato alcun versamento. Va detto che il problema non era da ricercarsi nelle sedi INPS della provincia di Bolzano, ma a livello statale.

La provincia di Bolzano avrebbe la possibilità di porre rimedio a questi disservizi, tanto più che esiste il quadro giuridico per la creazione di un istituto autonomo per la previdenza e le assicurazioni sociali. I presupposti si trovano già all'articolo 6 dello Statuto di Autonomia:

“Nelle materie concernenti la previdenza e le assicurazioni sociali, la Regione ha facoltà di emanare norme legislative allo scopo di integrare le disposizioni delle leggi dello Stato, e ha facoltà di costituire appositi istituti autonomi o agevolarne la istituzione.”

L'articolo 1 della relativa norma di attuazione dello Statuto di autonomia (decreto del presidente della Repubblica del 6 gennaio 1978, n. 58) specifica quanto segue:

“In materia di protezione dei lavoratori sia dipendenti che autonomi, nei casi di infortunio, malattia, invalidità e vecchiaia, disoccupazione involontaria e maternità, la regione - nell'esercizio delle attribuzioni di cui all'articolo 6 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 - ha facoltà di integrare la legislazione dello Stato e di costituire appositi istituti autonomi o di agevolarne l'istituzione.”

A tal fine è possibile avvalersi delle strutture statali esistenti, come prevede l'articolo 3 della stessa norma di attuazione:

“Per l'attuazione delle proprie leggi nel settore della previdenza e assicurazioni sociali la regione può anche avvalersi, assumendosi l'onere relativo, di istituti, enti od organizzazioni disciplinate con leggi dello Stato che svolgono attività nel settore stesso.”

Nel 1998 la Regione ha disciplinato la materia con

einem Regionalgesetz, wo die Zuständigkeiten auf die beiden Provinzen aufgeteilt werden. So hält der Artikel 11 (Errichtung zweier autonomer Vorsorge- und Sozialversicherungsanstalten) des Regionalgesetzes vom 19.7.1998, Nr. 6 Folgendes fest:

„1. Zum Zwecke der Koordinierung und Vereinfachung der Beziehungen zwischen der Verwaltung und den Bürgern im Bereich der Sozialvorsorge und Sozialversicherung sowie zum Zwecke der Ausübung der ergänzenden Gesetzgebungsbefugnis der Region auf diesem Sachgebiet wird in Anwendung des Artikels 6 des Autonomiestatuts, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670, in jeder Provinz eine autonome Vorsorge- und Sozialversicherungsanstalt errichtet.

2. Mit nachfolgenden Gesetzen und Verordnungen der Region bzw. der Provinz, soweit es in ihre Zuständigkeit fällt, wird die weitere Regelung über den Betrieb der in Absatz 1 genannten Anstalten festgelegt.“

Nun gilt es die gesetzlichen Grundlagen auszugestalten und die Errichtung einer autonomen Vorsorge- und Sozialversicherungsanstalt für Südtirol in die Wege zu leiten.

**Der Südtiroler Landtag
fordert
die Landesregierung auf,**

1. die Möglichkeit der Errichtung einer autonomen Vorsorge- und Sozialversicherungsanstalt für Südtirol, gemäß Artikel 6 des Autonomiestatutes und gestützt auf das Regionalgesetz Nr. 6 vom 19.7.1998 zu prüfen;
2. und daraufhin sämtliche verwaltungstechnischen Schritte mit den staatlichen Stellen in die Wege zu leiten, damit eine autonome Südtiroler Vorsorge- und Sozialversicherungsanstalt errichtet werden kann.

gez. Landtagsabgeordnete
Andreas Leiter Reber
Ulli Mair

Beim Generalsekretariat des Südtiroler Landtages
am 26.6.2020 eingegangen, Prot. Nr. 2852/ci

una legge regionale che ripartisce le competenze tra le due province. L'articolo 11 (Costituzione di due Istituti autonomi per la previdenza e le assicurazioni sociali) della legge regionale 19 luglio 1998, n. 6, prevede quanto segue:

“1. Al fine di coordinare e semplificare i rapporti tra Amministrazione e cittadino in materia di previdenza e di assicurazioni sociali e per attuare la normativa integrativa della Regione nella materia medesima, è costituito in ciascuna Provincia autonoma, in applicazione dell'art. 6 dello Statuto di autonomia, approvato con il decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, un Istituto autonomo per la previdenza e le assicurazioni sociali.

2. Con successive leggi e regolamenti regionali e, per quanto di competenza, provinciali, si provvederà a stabilire l'ulteriore disciplina relativa al funzionamento degli Istituti di cui al comma 1.”

Ora è giunto il momento di sviluppare tali basi giuridiche e di avviare quindi la costituzione di un istituto autonomo per la previdenza e le assicurazioni sociali per la provincia di Bolzano.

**Il Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano
invita la Giunta provinciale**

1. a valutare la possibilità di costituire un istituto autonomo per la previdenza e le assicurazioni sociali per la provincia di Bolzano, ai sensi dell'articolo 6 dello Statuto di autonomia e sulla base della legge regionale 19 luglio 1998, n. 6;
2. a intraprendere quindi tutti i passi tecnico-amministrativi presso le autorità dello Stato al fine di consentire la costituzione di un istituto autonomo per la previdenza e le assicurazioni sociali per la provincia di Bolzano.

f.to consiglieri provinciali
Andreas Leiter Reber
Ulli Mair

Pervenuta alla segreteria generale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano in data 26/6/2020, n. prot. 2852/PP/pa